

Zerschlag mein Herz - Directors Cut Creditliste

Einzel eingblendete Anfangstafeln

Gefördert von BUNDESKANZLERAMT ÖSTERREICH KUNST KULTUR NIEDERÖSTERREICH WIEN KULTUR
Nach Wahren Begebenheiten.

Einzel eingblendete Credittafeln

ROMAN POKUTA
SIMONA KOVÁČOVÁ
FRANTIŠEK BALOG
SIMONIDA SELIMOVIC
MARTIN GÁBOR MAXIMILIAN SIX
Buch & Regie ALEXANDRA MAKAROVÁ
Co-Autor Sebastian Schmidl
Bild GEORG WEISS
Schnitt LISA ZOE GERETSCHLÄGER
Szenen- & Kostümbild MOMO EHEGARTNER
Ton PETER RÖSNER
Komponist JOHANNES WINKLER
Casting JURAJ BALÁŽ ALEXANDRA MAKAROVÁ ARI YEHUDIT RICHTER
Produzenten SIMON SCHWARZ KONSTANTIN SEITZ
In der Reihenfolge ihres Auftretens
PepeROMAN POKUTA
RockyFRANTIŠEK BALOG
TerezkaSIMONIDA SELIMOVIC
SandokanMAXIMILIAN SIX
BauleiterBASHKIM LANGER
MarcelaSIMONA KOVÁČOVÁ
JessicaMARTIN GÁBOR
VermieterWOLFGANG S. ZECHMAYER
Mädchen auf StiegeLARISSA SABITZER
Frau auf StiegeARI YEHUDIT RICHTER
Pöbelnder MannJOE JOACHIM
FrisörCHRISTIAN MÜLLER

<p> Braut MELANIE MEZZINA Brautjungfer STEFANIE ELIAS Brautjungfer LISA ZOE GERETSCHLÄGER Brautjungfer LEONA GUTTMANN Brautjungfer KATHARINA KOROSEC Brautjungfer MARLENE LENZ Brautjungfer KRISTINA MADER Pepes Mutter RENATA KROKOVÁ Simi TIMEA PISKOROVÁ Pepes Schwester KRISTINA PISKOROVÁ Pepes Schwester LAURA BOJKOVÁ Marcelas Brautjungfer LAURA TOMAŠOVÁ Marcelas Brautjungfer BLANKA TOMAŠOVÁ </p>	
<p> Marcelas Brautjungfer ZUZANA TOMAŠOVÁ Leadsänger ERIK FERÍ Sänger MAREK FERÍ Gitarrist MARTIN FERÍ Bassist MILAN FERÍ Keyboarder MAREK KOTLÁR Schlagzeuger 1 VLADIMIR KOTLÁR Schlagzeuger 2 JOSEF POHLODKO Strassenmusiker PATRICK SCHMIDL Empfangsdame EVA SPREITZHOFER Krankenschwester SAŠA MAKAROVÁ Arzt GERHARD DINSTL </p>	
<p> Regieassistent STEFAN LANGTHALER ARI YEHUDIT RICHTER </p> <p> Script und Continuity ALMA ASENBAUM </p> <p> Dramaturgie SENAD HALILBASIC </p>	
<p> Oberbeleuchter MARTIN NEFE Beleuchter PHILIPP TOPOLSKY </p> <p> Kameraassistent MARTIN KRESLEHNER Steadicam Operator PHILIPP HABENICHT MARTIN KRESLEHNER DIT PHILIPP MAYER </p> <p> Zusatzbeleuchterin VICTORIA HERBIG Zusatzbeleuchter NIKOLAI BLAGOEV </p>	
<p> Szenen- und Kostümbild Assistenz VERONIKA TUPY </p> <p> Aussenrequisite MOMO EHEGARTNER VERONIKA TUPY </p> <p> Innenrequisite VERONIKA TUPY </p> <p> Requisitenhilfe und Garderobe LEONA GUTTMANN AMELIE MAXIMILIANE RAAB HELENE SCHWARZ SAMUEL SCHWARZ OLIVIA WEIGELT </p>	

Baubühne	BAHAA ALDIN ARNAOUT JULIA GREVENKAMP FELIX ROBERT HUBER MERLIN MEISTER ANNA-MARIA TUPY SAMUEL SCHWARZ JOSEPH CYRIL STOISITS LINUS BERBERICH TRISTAN ZAHORNICKY
Näherin	JULIA GREVENKAMP
Maske	MARLENE LENZ OLIVIA WEIGELT
Zusatzmaske	DANIELA LANGAUER
Stunt Koordinator	JOE JOACHIM
Standphotographie	MARTIN WINTER VICTORIA HERBIG REINHARD LOIDL
Farben	ANDI WINTER
ADR / Vormischung	PETER RÖSNER
Mischung	THOMAS PÖTZ COSMIX STUDIOS BERNHARD MAISCH
VFX	ANDREAS DAXER FELIX COMPLOI BARBARA S. MÜLLER
Schnittassistent	PHILIPP MAYER
Kameraverleih	BENJAMIN PAYA FILMPRODUKTION DIGIRENTAL WIEN
Lichtverleih	ERNST DANGL
Tonequipment / Tonstudio	FILMTON RÖSNER
Tonstudio	TREMENS
Mastering und DCP	ANDI WINTER .FILM.FILM
Übersetzung Englische Untertitel	ÄNNE TROESTER
Musik Aufnahmeleitung	MAXIMILIAN WALCH JOSEPH MITTERMEIER
Vocals	VANJA TOSCANO DE ALMEIDA
Zusätzliche Vocals	MAGDALENA WIECKOWSKA
Solo Violine	POLINA WINKLER
Violine	MAGDALENA WIECKOWSKA
Drumset / Percussion	LUKAS FELLNER
Bass	NICOLAS FISCHER
Klavier	JOHANNES WINKLER
Musikrechtklärung	MILENA FESSMANN CINESONG

Herstellungsleitung / Controlling	KONSTANTIN SEITZ
Produktionsleitung	SIMON SCHWARZ KONSTANTIN SEITZ
Aufnahmeleitung	MARTIN SCHWARZ STEFAN LANGTHALER SAMUEL SCHWARZ
Postproduktionskoordination	LISA ZOE GERETSCHLÄGER
World Sales	BETA FILM
Pressebetreuung	SUSANNE AUZINGER
Kapitelmalerei	ALEXANDRA MAKAROVÁ
Grafik	MARKUS GÖBL VISIONSBUREAU
Homepage	LINUS BERBERICH
Produktionsassistentz	JANINE D'AMBROSIO KONRAD BECK LINUS BERBERICH ANDREAS BINDER JOSEPH CYRIL STOISITS
Unterbringung	HOTEL ZEITGEIST VIENNA
Komparsenbetreuung	AGENTUR AUSTROCAST
Betreuung Roman Pokuta	MAREK HORVÁTH
Betreuung Simona Kováčová	KATARINA SCHEINER
Setkoch	REINHARD RINNER
Autoverleih	SHARE ME/KIR GROUP
Fahrzeugüberstellung	CHRISTIAN KRIECHBAUM LUKAS WASS
Versicherung	HELVETIA VERSICHERUNG
Vermittelt durch	AON JAUCH & HÜBENER REGINA REIGER PETER MAYR
Versicherungsärztin	BARBARA GUTTMANN
Rechtsberatung	BORGMANN LEGAL
Steuerberatung / Lohnverrechnung	CONDATA WT GUDRUN HANISCH ROSWITA HANISCH
SLOWAKEI	
Produktionsleitung	BRANISLAV CHLPÍK
Aufnahmeleitung	IGOR ŠEVSKÝ
	JOZEFINA TOMAŠOVÁ
Produktionskoordination	ZUZANA CHADIMOVÁ
Produktionsassistentz	DANIELA DUJČÁKOVÁ
Security	VOJTECH ÁRVAI
Vertragsübersetzung	VIRA YENIKEYEVA
Maske	OLIVIA WEIGELT
Zusatzmaske	MIRIAM MIKLUŠOVÁ
Tonstudio	ŠTÚDIO ESPRIT
Service Produktion	FILMFRAME
Komparsen	
SIDDIQUE AKBAR	

KONRAD BECK
MONA EREIMEL
MOHAMMED EZHAR
TOBIAS FASSL
DIETER GEIDER
LEONA GUTMANN
ULRIKE HERBIG
VICTORIA HERBIG
DAN HILL
DANIEL HILL
VIVIAN HILL
HILAL HYSAL

GÖKNUR ISCI
CLAUDIA JOLDES
BORIS JORDAN
JOSEF JÖCHL
INES JÜNGLING
RICHARD KANGETTE
JULIEN KIBONGUI
KATARINA KRISCH
KATHRIN KÜHNE
MARIE KÜHNE
KATHARINA LACINA
FRANZ LANGTHALER SEN.
SANDRA MATHES

MARCO MATTEINI
ANGELIKA MICHALKA
KARIN MITTEREGGER
INA NIKOLOW
STEPHANIE REMPE
NICOLE RENNHOFFER
MARION RICHTER
CHRISTOPHER ROTH
KATARINA SCHEINER
DORIS SCHÖRG
BARBARA SEITZ
SEBASTIAN SCHMIDL
GERHARD SCHULZE

SAMUEL SCHWARZ
SIMON SCHWARZ
VIC SPRUNG
JOSEPH STOISITS
LYDIA STOJILOVIC
NASTASJA STUPNICKI
RADMILA TASIC
KATICA VUKAJKOVIC
DINA WEISS
DANIEL WIDNER
MARTIN WINTER
NOAH ZELDIN
SABRINA ZIMMERER

<p>Pepe´s Theme I, II & III Gitarre: Marko Ferlan Violine: Polina Winkler Musik: Johannes Winkler © 2018 Johannes Winkler</p> <p>I dream of you Interpreten: Nicolas Fischer, Vanja Toscano de Almeida, Polina Winkler, Lukas Fellner Musik & Text: Johannes Winkler © 2018 Johannes Winkler</p>	<p>Nespokoj Interpret: Donauwellenreiter Musik & Text: Casteñeda, Zaric © 2012 Donauwellenreiter Mit freundlicher Genehmigung von Donauwellenreiter</p> <p>A little Prayer Interpreten: Polina Winkler, Johannes Winkler, Vanja Toscano de Almeida Musik & Text: Johannes Winkler © 2018 Johannes Winkler</p>
<p>Un bel di, vedremo Giacomo Puccini: Madama Butterfly Raffaella Angeletti Fondazione Orchestra Regionale delle Marche Conductor: Daniele Callegari Sferisterio Opera Festival in Macerata © 2010 UNITEL Mit freundlicher Genehmigung von Unitel</p> <p>A New Error Interpret: Moderat Musik & Text: Gernot Bronsert, Sebastian Szary, Sascha Ring © Monkeytown Music GmbH, Random Noize Musik GmbH © 2009 BPitch Control GmbH Mit freundlicher Genehmigung von Sony/ATV Music Publishing (Germany) GmbH, Budde Music & BPitch Control</p>	<p>When I Call Interpret: One Two Three Cheers And A Tiger Musik & Text: Andreas Augustin, Daniel Prochaska, Jakob Hauck © 2009 Wohnzimmer Records Mit freundlicher Genehmigung von Wohnzimmer Records</p> <p>Love Theme Interpreten: Polina Winkler, Vanja Toscano de Almeida, Nicolas Fischer, Johannes Winkler, Lukas Fellner Musik & Text: Johannes Winkler © 2018 Johannes Winkler</p>
<p>Funeral march for the wedding I Interpreten: Vanja Toscano de Almeida, Polina Winkler, Johannes Winkler, Lukas Fellner Musik & Text: Johannes Winkler © 2018 Johannes Winkler</p> <p>VERDRUSS Interpret: Patrick Schmidl Musik & Text: Patrick Schmidl © 2018 Patrick Schmidl</p>	<p>Funeral march for the wedding II Interpreten: Vanja Toscano de Almeida, Polina Winkler, Magdalena Wieckowska, Johannes Winkler, Lukas Fellner Musik & Text: Johannes Winkler © 2018 Johannes Winkler</p> <p>Marcela's fate Interpreten: Polina Winkler, Johannes Winkler, Lukas Fellner Musik & Text: Johannes Winkler © 2018 Johannes Winkler</p>
<p>Turmoil Interpreten: Polina Winkler, Nicolas Fischer, Johannes Winkler, Lukas Fellner Musik & Text: Johannes Winkler © 2018 Johannes Winkler</p>	<p>Remember us Interpreten: Vanja Toscano de Almeida, Magdalena Wieckowska, Polina Winkler, Johannes Winkler, Lukas Fellner Musik & Text: Johannes Winkler © 2018 Johannes Winkler</p>
<p>Molyarkitsa Interpret: Loyko © Traditional © & © Line: 2000 Network Medien GmbH Mit freundlicher Genehmigung von Membran Rights Management Ltd.</p>	

Mit freundlicher Unterstützung von

Construct Bauplanung/-errichtung Bauchinger Value Enhancing Services Peugeot Deutschland
Wohninvest

Adamah BioHof Almdudler Limonade A&S Klein café+co Österreich Coca-Cola Österreich Cult Film
Feuerwehr Irenental Fluc Hellö Bus KMS Gebäudeservice LVA Klosterneuburg Obscura Radatz
Fleischwaren

Red Bull REWE International Rollfähre Klosterneuburg Signa Holding Sittler-Koidl Vergnügungsbetriebe
Starzinger Getränkegruppe Ströck-Brot Trumer Privatbrauerei via donau Österreichische
Wasserstrassen
Walter Heindl Wiener Prater

Bauhaus Depot Wien/Bergmillergasse Cafe Restaurant Resselpark Ciclopia City Beach Wien
Dominikanerkirche Maria Rotunda FitInn Wien/Keplerplatz Hotel Zeitgeist - ganzes Team Jäckel Optik
JPT 3 Alpha Lastenrad Kollektiv Lower Austrian Film Commission ÖRAG Schick Hotel Am Parkring
Schuhwerkstätte Raimundhof Vienna Film Commission Wachzimmer Karlsplatz Wiener Polizei
Zum gschupften Ferdl

Die Produzenten danken

Georg Aschauer Eva Berger Michael Binder Christopher Borgmann Frau Buchtová Pippo Corvino
Hermann Dikowitsch

Robert Dornhelm Angelika Drazdal Alexander Dumreicher-Ivanceanu Elisabeth Dürbeck Christof Ebner
Crysanth Ebner Andreas Eicher Karin Fehringer Michael Ferdiny Robert Fotter Jan Frankl Barbara
Fränzen

Edith Fux Michael Gartner Didi und Betty Geider Andreas Griessler Christian Gstöttner Irmgard
Hannemann-Klinger

Andreas Hauner Ulrike Hochmeier Eva Hofer-Unger Karl Hufnagl Mario Jackisch Alfred Jony
Mariana Jukica

Michael Kamper Jozef Kačvinský Johannes Klos Sascha Knaurek Isabella Köck Natascha Kornberger
Bernard Krisa

Heidemarie Kriz Jutta Kriz Elmar Kuhn Markus Lechner Erika Löwenstein Thomas Macho Petra
Marek

Peter Minibauer Michaela Mischek-Lainer Lisa Moosbrugger Katja Moritz Jan Mojto Christian Müller
Werner Müller

Sascha Nevoral Marion Orlich Rudi Passet Benny Paya Peter Payer Gernot Pinter Elisabeth Radatz
Stefanie Rauscher Regine Reiger Pater Günther Reitzl Gerhard Schedl Bernhard Schober Sabine
Schröder

Dirk Schürhoff Nikolaus Schwaiger Bernhard Seiferd Oliver Siedl Anna Sigl Christian Sittler Harald
Skribany

Daniel Sommerluksch Karl Steiner Thomas Steinkellner Daniela Steurer Marijana Stoisits Christian
Stoklas

Mark Thiele Martin Wagner Marion Wallner Peter Zanzinger Martina Zinterhof

Barbara Seitz

Besonderen Dank an

Gerhard Dinstl

Alexandra Makarová dankt

Filip Abaffy Ivan Akimov Helena Akimová Edith Bauer Ruth Bauer Andrew Bird David Bohun Deniz
Cooper

Andreas Eicher Sylvia Fassl-Vogler Martin Fabini Barbara Fränzen Georg Friedrich Veronika Gregová
Daniel Hoesl

Inga Ištoková Mitzi Kain Willi Kain Tibor Kovač Katja Lebedjewa Soňa Makarová Nina Maron
Florian Niederwimmer

Matthias Papst Sabine Pasching Larissa Sabitzer Ronald Sabitzer Elisabeth Schwarz Gottfried
Schwarz Susanna Six

Nana Spier Anton Šulík Martin Šulík Klara Von Veeagh Peter Veverka Ursula Wolschlager Daniel Zipfl

Patrick Balog Aram Baroian Maria Botosova Clemens Denk Robert Geretschläger Zita Geretschläger-
Hauptmann

Klemens Hufnagl Baris Kalayci Christof Langthaler Franz Langthaler jun. Andreas Neuhauser
Astrid Perz Peter Prammer Cordula Sabitzer Jörg Sabitzer Vito Sabitzer Vivian Sabitzer Elisabeth
Schmidl

Pia Spörer Helga Weiss Karin, Wilhelm und Marlene Wagenleitner Kaya Vivian Wogritsch David
Wukisevits

Allen Dorfbewohnern von Jánovce und Zámutov

Eine Produktion hergestellt von

Alternative Productions

Mit Unterstützung von

Bundeskanzleramt Österreich Kunst (Logo)

Kultur Niederösterreich (Logo)

Wien Kultur (Logo)

Gedreht an Schauplätzen in Wien, Niederösterreich und in der Slowakei

© MMXVIII

ALTERNATIVE PRODUCTIONS